



Il-Lussemburgu, 09.07.2021

REF.: CDT-AD8-2021/02

KAP TAT-TAQSIMA TAL-INFRASTRUTTURA U S-SIKUREZZA (R/M)

GRAD:

AD 8

DIPARTIMENT:

DIPARTIMENT TAL-AMMINISTRAZZJONI

POST TAL-IMPJIEG:

IL-LUSSEMBURGU

Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea gie stabbilit fl-1994 bil-għan li jipprovdi servizzi ta' traduzzjoni lid-diversi korpi tal-Unjoni Ewropea. Iċ-Ċentru huwa bbażat fil-Lussemburgu. Iċ-Ċentru, li l-ammont ta' xogħol tiegħu żdied b'mod konsiderevoli minn meta nholoq, bħalissa għandu madwar 220 impjegat.

Sabiex ilahhaq mal-ħtiġijiet tad-**Dipartiment tal-Amministrazzjoni**, u b'mod partikolari tat-Taqsima tal-Infrastruttura u s-Sikurezza, iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni qed jorganizza proċedura tal-għażla bl-għan li jistabbilixxi lista ta' riżerva li tinkludi massimu ta' 10 applikanti għar-reklutaġġ ta' agenti temporanji skont l-Artikolu 2(f) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea¹.

IL-KOMPITI

L-applikant magħżul jkollu jwettaq il-kompiti li ġejjin taħt l-awtorità diretta tal-Kap tad-Dipartiment tal-Amministrazzjoni:

1. Ġestjoni tat-taqsima: ifassal il-programm ta' ħidma u r-rapport tal-attività għall-grupp; jidentifika u jistabbilixxi l-oġettivi tal-grupp fi pjan ta' ħidma annwali; jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura ambjent ta' xogħol tajjeb fi ħdan it-tim sabiex dan jaħdem flimkien bl-iskop li jilhaq l-oġettivi ta' servizz mistennija; jorganizza u jqassam ix-xogħol bejn l-uffiċjali għat-twettiq tal-kompiti, jeżerċita leadership biex ihegġeġ u jappoġġa l-motivazzjoni, jipprovdi taħriġ li jimmassimizza l-potenzjal; jistabbilixxi l-ħtiġijiet ta' taħriġ u jikkollabora fl-evalwazzjoni tal-membri tat-tim sabiex ikollu organizzazzjoni effiċjenti u persunal kompetenti, sodisfatt u produttiv għat-twettiq tal-kompiti tat-taqsima.
2. Ġestjoni tal-proġetti u tal-proċessi fil-qasam tal-loġistika u s-sikurezza: jiżgura l-implimentazzjoni tal-attivitajiet marbuta mal-loġistika u mas-sikurezza, f'konformità mal-prinċipji stabbiliti għall-ġestjoni tal-proġetti u tal-proċessi:
 - Ġestjoni tal-kontinwità tal-operat: Jiżgura l-koordinazzjoni tal-pjan ta' kontinwità tal-operat taċ-Ċentru. Jagħti pariri lill-manigment dwar l-implimentazzjoni tal-pjan ta' kontinwità.
 - Ġestjoni tas-sikurezza: jaqdi r-rwol ta' "security officer", jagħmel riċerka tas-suq fil-qasam tas-sikurezza, isegwi l-iżviluppi teknoloġiċi u jagħmel it-titjib meħtieġ sabiex jiżgura livell mill-inqas ugwali għall-istandard tas-suq. Jagħti pariri lill-manigment f'dan il-qasam.
 - Ġestjoni tal-mudell EMAS: janalizzza l-ħtiġijiet, jidentifika u jinvolti lill-partijiet ikkonċernati fl-iżvilupp sostenibbli.
 - Ġestjoni tal-proġetti interni: janalizzza l-ħtiġijiet, jidentifika u jinvolti lill-partijiet ikkonċernati; jikteb l-ispeċifikazzjonijiet tal-funzjonijiet, jiżgura l-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-koordinazzjoni tal-materjal, tal-provvisti u tas-servizzi sabiex jiprovdi mezzi effiċjenti lill-persunal taċ-Ċentru.

¹ L-istess lista ta' riżerva tista' tintuża għar-reklutaġġ ta' agenti temporanji msemmija fl-Artikolu 2(b) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

3. Analizi u pariri: jagħti pariri u gwida lill-Maniġment, lill-kapijiet tad-dipartimenti u lill-kapijiet tat-taqsimiet f'dak li jirrigwarda l-politika tal-loġistika u tas-sikurezza.
4. Ġestjoni tal-baġit: ibassar, jistma, iħejji u jimmonitorja l-baġit relatat mal-infiq għal-loġistika u s-sikurezza sabiex jistabbilixxi l-ħtiġijiet futuri taċ-Ċentru u josserva l-limiti tal-eżekuzzjoni baġitarja filwaqt li japplika l-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba.
5. Komunikazzjoni interna rigward il-loġistika u s-sikurezza: jagħti lill-persunal u lill-manġment informazzjoni ċara dwar kwistjonijiet ta' loġistika u sikurezza, b'mod partikolari permezz tal-Intranet jew ta' laqgħat li jsiru minn żmien għal żmien, sabiex jikkomunikalhom aħbarijiet ġodda f'dan il-qasam, il-progress u r-riżultati tal-attivitajiet tat-taqsimi.
6. Relazzjonijiet interistituzzjonali: jattendi għal-laqgħat ta' xogħol jew għall-konferenzi esterni sabiex jirrappreżenta liċ-Ċentru fl-attivitajiet interistituzzjonali relatati mal-loġistika u s-sikurezza u jipparteċipa fl-iskambji ta' informazzjoni sabiex jikkontribwixxi għas-simplifikazzjoni tar-riżorsi, l-armonizzazzjoni tal-metodi u sabiex jieħu vantaġġ mill-esperjenza miksuba minn organizzazzjonijiet jew servizzi oħrajn; jassisti lill-Kap tad-Dipartiment fit-tweġibiet għall-mistoqsijiet li jaslu minn żmien għal żmien mill-Qorti tal-Awdituri, mill-Parlament Ewropew jew mill-awditur intern.

1. KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI U KWALIFIKI:

Il-proċedura tal-għażla hija miftuħa għal kwalunkwe applikant li, fil-**06.08.2021**, id-data tal-iskadenza għall-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet, jissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:

a) KRITERJI TA' ELIĠIBILTÀ:

- Ikun ċittadin ta' wieħed mill-Istat Membri tal-Unjoni Ewropea;
 - Ikollu livell ta' edukazzjoni korrispondenti għal ċiklu sħiħ ta' studji universitarji ta' mill-inqas erba' snin, rikonoxxut b'diploma²;
- jew**
- Ikollu livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal ċiklu sħiħ ta' studji universitarji rikonoxxut b'diploma u jkollu esperjenza professjonali xierqa ta' mill-inqas sena meta t-tul normali ta' dawk l-istudji jkun ta' mill-inqas tliet snin;
 - Ikollu esperjenza professjonali pprovata ta' mill-inqas disa' snin miksuba wara l-kisba tad-diploma li tiċċertifika l-livell ta' studji milħuq mitlub iktar 'il fuq;
 - Għarfien lingwistiku: għarfien tajjeb ħafna ta' waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għarfien sodisfaċenti ta' lingwa oħra uffiċjali tal-Unjoni Ewropea meħtieġa għat-tweġiq ta' dmirijietu.

b) KUNDIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI:

- Ikollu mill-inqas ħames snin esperjenza rilevanti miksuba f'istituzzjoni jew korp tal-Unjoni Ewropea u fl-oqsma koperti minn din il-pubblikazzjoni.
- Ikollu mill-inqas sena esperjenza professjonali f'funzjoni ta' manġment full time.
- Esperjenza professjonali fil-manġment tal-kontinwità tas-servizz u fil-mudell EMAS
- Għarfien teoretiku u Prattiku tas-sistemi ta' sorveljanza u ta' protezzjoni tal-bini.

² Jiġu kkunsidrati biss id-diplomi u ċ-ċertifikati li jkunu nħarġu fl-Istati Membri tal-UE jew li jkunu s-suġġett ta' ċertifikati ekwivalenti maħruġa mill-awtoritajiet tal-imsemmija Stati.

- Għarfien teoretiku u prattiku tar-regolamenti u tal-miżuri tal-igjene, tal-ergonomija u tal-prevenzjoni tal-aċċidenti.
- Għarfien teoretiku u prattiku tal-proċeduri tal-akkwisti, tal-proċeduri tal-baġit u tar-Regolament Finanzjarju.
- Għarfien teoretiku u prattiku tal-infrastruttura immobiljari.
- Għarfien teoretiku u prattiku tal-kriptagg tad-*data*.
- Għarfien tajjeb ħafna tal-Franciz u tal-Ingliz (mill-inqas fil-livell B2³).
- Għarfien ta' lingwi uffiċjali oħrajn tal-UE: meqjus bhala vantaġġ.

L-applikanti jrid ikollhom approvazzjoni tas-sigurtà SECRET UE/EU SECRET, li taqti aċċess għal dokumenti klassifikati, jew ikollhom jgħaddu mill-investigazzjoni tas-sigurtà rilevanti mar-reklutaġġ.

c) KOMPETENZI MHUX TEKNIĊI ESSENZJALI:

- Sens ta' komunikazzjoni: ħiliet interpersonali fil-livelli ġerarkiċi kollha u f'ambjent multikulturali, ħiliet tajbin ħafna fil-kitba, kapaċità ta' tfassil u ta' formalizzazzjoni; kapaċità fit-tmexxija ta' laqgħat, kapaċitajiet ta' negozjar.
- Ħiliet organizzattivi: kapaċità ta' evalwazzjoni tal-importanza tal-kompiti/tat-talbiet differenti u ta' stabbiliment tal-prijoritajiet, sens ta' sintezi, kapaċità ta' koordinazzjoni tad-diversi attivitajiet, sens metodiku u ta' inizjattiva, versatilità.
- Tmexxija: kapaċità li jispira u jagħti fiduċja, jagħti responsabbiltà xierqa, ikun jaf jisma', jikseb l-appoġġ ta' kulhadd fir-rigward tal-missjoni u l-oġettivi, ihegġeg feedback kontinwu, ikun kompetenti fid-delega u fil-kontroll.
- Kapaċità ta' ġestjoni: kapaċità li jmexxi tim, li jhegġu biex jilhaq l-oġettivi definiti u li jiżviluppa l-potenzjal ta' kull individwu.
- Sens tar-responsabbiltajiet: rigorożità kbira u mira tal-eċċellenza, diskrezzjoni, rispett tal-kunfidenzjalità, disponibbiltà, rieda li jilhaq l-oġettivi filwaqt li josserva l-prijoritajiet definiti u kapaċità ta' tehid tar-responsabbiltà finali tal-azzjonijiet tat-tim.
- Kapaċità ta' adattament: moħħ miftuħ, kapaċità ta' hidma taħt pressjoni, rieda li jieħu f'idejh kompiti ġodda u li jevolvi.

2. PROĊEDURA TAL-GHAŻLA:

a) FAZI TA' QABEL L-GHAŻLA:

Il-fazi ta' qabel l-għażla se ssir f'zewġ stadji:

- l-ewwel stadju huwa bbażat fuq il-“kriterji ta' eliġibbiltà” msemmija hawn fuq fil-punt 1.a) u għandu l-għan li jiddetermina jekk l-applikant jissodisfax il-kriterji kollha ta' eliġibbiltà obligatorji u r-rekwiżiti formali kollha stabbiliti fil-proċedura ta' applikazzjoni. L-applikanti li ma jissodisfawx dawn ir-rekwiżiti jġu esklużi;

³ Dan il-livell huwa definit skont il-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi (QKERL).

- it-tieni stadju jgħid l-esperjenza professjonali u aspetti oħrajn indikati fil-punt 1.b), "Kundizzjonijiet speċifiċi". Jingħata punteġġ ta' bejn 0 u 20 fi tmiem dan l-istadju (minimu meħtieġ: 12-il punt).

Il-Kumitat tal-Għażla jistieden lill-għaxar applikanti li jkunu għaddew mill-fażi ta' qabel l-għażla u kisbu l-oġġetti punti biex jagħmlu eżami bil-miktub u għal intervista.

b) IL-FAŽI TAL-GHAŻLA:

Il-fażi tal-għażla ssir skont il-proċedura deskritta hawn taħt. Din tikkonsisti f'żewġ eżamijiet:

(i) test bil-miktub fuq il-kompjuter (bl-Ingliż jew bil-Franċiż) li jikkonsisti fi:

- kwestjonarju b'għażla multipla (15-il mistoqsija) biex jiġi evalwat l-għarfien tal-applikanti fil-qasam ikkonċernat.

Fin: 30 minuta.

- studju tal-każ sabiex jiġi evalwati l-ħiliet fil-kitba, il-ħiliet analitiċi u l-għarfien tal-applikanti fil-qasam ikkonċernat.

Fin: siegħa u nofs.

It-test bil-miktub jingħata 20 punt: 8 punti jingħataw għall-kwestjonarju b'għażla multipla u 12-il punt jingħataw għall-istudju tal-każ (punteġġ totali minimu meħtieġ: 12-il punt).

L-applikanti jkunu jistgħu jagħzlu bejn l-Ingliż u l-Franċiż fit-test bil-miktub. Għandu jiġi nnutat li l-applikanti li l-lingwa ewlenija tagħhom hija l-Franċiż iridu jagħmlu t-testijiet bl-Ingliż u dawk li għandhom l-Ingliż bħala l-lingwa prinċipali jkollhom jagħmlu t-test bil-Franċiż.

(ii) Intervista mal-Kumitat tal-Għażla biex tiġi evalwata l-kapaċità tal-applikanti biex jaqdu l-funzjonijiet deskritti hawn fuq. Dan it-test orali jippermetti wkoll li jiġi eżaminat aktar fid-dettall l-għarfien speċjalizzat tal-applikanti kif ukoll il-kapaċitajiet elenkati fil-punti 1.b) u 1.c).

L-intervista tista' ssir fl-istess jum bħal dak tat-test bil-miktub jew fil-jiem ta' wara. Il-parti l-kbira tal-intervista ssir bl-Ingliż. Jista' jiġi ttestjat l-għarfien ta' lingwi oħrajn abbażi tad-dikjarazzjoni li jagħmlu l-applikanti dwar l-għarfien lingwistiku tagħhom.

Tul ta' ħin tal-intervista: 40 minuta.

L-intervista tingħata 20 punt (punteġġ minimu meħtieġ: 12-il punt).

It-testijiet isiru fil-Lussemburgu. F'każ ta' forza maġġuri it-testijiet isiru mill-bogħod.

L-applikanti li jiġu mistiedna jagħmlu t-testijiet jirċievu l-informazzjoni kollha rilevanti f'ħin xieraq.

Wara li jimmarka t-test bil-miktub u t-test orali, il-Kumitat tal-Għażla jstabbilixxi lista ta' riżerva tal-applikanti magħżula f'ordni alfabetika. L-applikanti magħżula jkunu dawk li jkunu kisbu l-punteġġ minimu meħtieġ fit-test bil-miktub u l-punteġġ minimu meħtieġ fit-test orali (ara l-punti (i) u (ii)).

L-applikanti huma mitluba jkunu jafu li l-inkluzjoni fil-lista ta' riżerva mhijiex garanzija ta' reklutaġġ.

L-applikanti li jiġu msejġha għat-test bil-miktub u għat-test orali għandhom jipprezentaw, dakinhar tat-test orali, id-dokumenti ta' sostenn rilevanti li jikkorrispondu għall-informazzjoni mnizzla fil-formola tal-applikazzjoni, jiġifieri: kopji tad-diplomi, ċertifikati u dokumenti oħrajn li jikkonfermaw l-esperjenza professjonali tagħhom u li jindikaw b'mod ċar id-dati tal-bidu u tat-tmiem, il-kariga, u n-natura eżatta tad-dmirijiet tagħhom, eċċ. F'każ li t-testijiet isiru mill-bogħod, l-applikanti jkunu jistgħu jibagħtu kopja tad-dokumenti ta' sostenn mitluba hawn fuq permezz tal-posta elettronika fuq E-Selection@cdt.europa.eu

Madankollu, qabel ma jiffirmaw xi kuntratt, l-applikanti magħżula jkollhom jipprovdu d-dokumenti oriġinali u kopji ċċertifikati tad-dokumenti kollha rilevanti li juru li jissodisfaw il-kriterji kollha ta' eliġibbiltà.

Il-lista ta' riżerva hija valida għal 12-il xahar mid-data meta tiġi stabbilita, u tista' tiġi estiża skont id-diskrezzjoni tal-Awtorità ta' Ċentru tat-Traduzzjoni li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ.

3. REKLUTAĠĠ:

Skont is-sitwazzjoni tal-baġit, l-applikant magħżul jista' jiġi offrut kuntratt ta' tliet snin (li jista' jiġġedded) skont il-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea. L-applikant magħżul jista' jkun meħtieġ jitlob approvazzjoni tas-sigurtà, jekk il-livell ta' kunfidenzjalità tax-xogħol ikun jeħtieġ dan.

L-applikant magħżul jiġi rreklutat fil-grupp ta' funzjonijiet/grad AD8. Is-salarju bażiku ta' kull xahar korrispondenti għall-grad AD8 (skala 1) jammonta għal EUR 7122.21⁴. Minbarra s-salarju bażiku, il-membri tal-persunal jista' jkollhom id-dritt għal diversi benefiċċji, bħall-benefiċċju tal-unità domestika, benefiċċju ta' espatriazzjoni (16 % tas-salarju bażiku), eċċ.

Barra minn hekk, sabiex ikun eliġibbli, u qabel il-ħatra, l-applikant magħżul għandu:

- Ikun wettaq kwalunkwe obbligu impost mil-liġi dwar is-servizz militari;
- Jipprovdi l-garanziji morali meħtieġa għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet ikkonċernati (igawdi d-drittijiet ċivili kollha)⁵;
- Jagħmel eżami mediku organizzat miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni biex jissodisfa d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 12(2) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

4. PROCĊEDURA TA' APPLIKAZZJONI:

L-applikanti interessati għandhom jimlew il-formola tal-applikazzjoni tagħhom fuq Systal (https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en_US) fl-iskadenzi mogħtija.

L-applikanti għandhom jinkludu wkoll fil-formola tal-applikazzjoni tagħhom fuq Systal verżjoni diġitali tad-dokumenti li juru li jissodisfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà. Jekk jogħġbok innota li jekk ma tipprezentax dawn id-dokumenti l-applikazzjoni tiegħek ma tiġix aċċettata.

L-applikanti għandhom jivvalutaw jekk jissodisfawx ir-rekwiżiti kollha ta' ammissjoni stabbiliti fl-avviż tal-post battal, b'mod partikolari f'termini ta' kwalifiki u esperjenza professjonali rilevanti, qabel ma jissottomettu l-formola tal-applikazzjoni tagħhom.

Inheġġuk ukoll biex ma tistenniex sal-aħħar f'tit jiem biex tapplika. L-esperjenza wriet li s-sistema tista' titgħabba żżejjed meta toqrob id-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet. Għalhekk jista' jkun diffiċli li tapplika fil-ħin.

⁴ Salarju bażiku ta' kull xahar validu mill-01.07.2020. Minbarra dan is-salarju bażiku ta' kull xahar, l-aġenti temporanji jistgħu jirċievu diversi indennizzi skont is-sitwazzjoni personali tagħhom.

⁵ L-applikanti għandhom jipprovdu ċertifikat uffiċjali ta' kondotta nadifa.

OPPORTUNITAJIET INDAQS

lċ-Ċentru tat-Traduzzjoni japplika politika ta' opportunitajiet indaqs fl-impjegi u jirrekluta applikanti minghajr distinzjoni abbażi ta' età, razza jew twemmin politiku, filosofiku jew reliġjuż, sess jew orjentazzjoni sesswali, diżabbiltà, ta' stat ċivili jew sitwazzjoni tal-familja.

INDIPENDENZA U DIKJARAZZJONI TA' INTERESSI

L-applikant magħżul huwa meħtieġ jippreżenta dikjarazzjoni li permezz tagħha huwa jintrabat li jaġixxi b'mod indipendenti fl-interess pubbliku, kif ukoll dikjarazzjoni dwar kwalunkwe interess li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tiegħu.

5. Informazzjoni ġenerali:

REVIŻJONI – APPELL – ILMENTI

L-applikanti li jaħsbu li għandhom raġuni sabiex jilmentaw kontra deċiżjoni partikolari jistgħu, fi kwalunkwe stadju tal-proċedura tal-għażla, jitolbu informazzjoni addizzjonali dwar din id-deċiżjoni lill-President tal-Kumitat tal-Għażla, jippreżentaw appell jew jirreferu l-każ lill-Ombudsman Ewropew (ara l-Anness I).

TALBA MILL-APPLIKANTI GĦAL AĊĊESS GĦAL INFORMAZZJONI LI TIKKONĊERNAHOM

Fil-kuntest tal-proċeduri tal-għażla, l-applikant għandu dritt speċifiku ta' aċċess għal ċerta informazzjoni li tikkonċernah direttament u individwalment. Bis-saħħa ta' dan id-dritt, l-applikanti li jitolbu dan jistgħu jingħataw informazzjoni addizzjonali dwar il-partecipazzjoni tagħhom fil-proċedura tal-għażla. L-applikanti għandhom jibagħtu t-talba tagħhom bil-miktub lill-President tal-Kumitat tal-Għażla fi żmien xahar wara n-notifika tar-riżultati miksuba fil-kuntest tal-proċedura tal-għażla. Ir-risposta taslilhom fi żmien xahar. L-applikazzjonijiet jiġu trattati b'kunsiderazzjoni tan-natura kunfidenzjali tal-ħidma tal-Kumitati tal-Għażla kif imsemmi fir-Regolamenti tal-Persunal.

PROTEZZJONI TA' DATA PERSONALI

lċ-Ċentru tat-Traduzzjoni (bħala l-korp responsabbli mill-organizzazzjoni tal-proċedura tal-għażla) għandu jiżgura li d-*data* personali tal-applikanti tiġi pproċessata kif mitlub mir-Regolament (UE) Nru 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39). Dan japplika b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u s-sigurtà ta' tali *data*.

L-applikanti għandhom id-dritt li jirrikorru fi kwalunkwe ħin għand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* (edps@edps.europa.eu).

Jekk jogħġbok irreferi għall-[istqarrija speċifika dwar il-privatezza](#).

ANNEX 1 TALBIET GĦAL REVIŻJONI – PROCĊEDURI TA’ APPELL – ILMENTI LILL-OMBUDSMAN EWROPEW

Ir-Regolamenti tal-Persunal japplikaw għall-proċeduri tal-għażla, u għalhekk għandek tinnota li l-proċeduri kollha huma kunfidenzjali. Jekk, fi kwalunkwe stadju tal-proċedura tal-għażla, l-applikanti jqisu li l-interessi tagħhom ġew ippreġudikati minn deċiżjoni speċifika, huma jistgħu jużaw ir-rimedji li ġejjin:

I. TALBIET GĦAL DETTALJI JEW GĦAL REVIŻJONI

Jissottomettu talba għal dettalji jew għal reviżjoni f'ittra motivata u jindirizzawha kif ġej:

To the attention of the Chairman of the Selection Committee CDT-AD8-2021/02

Translation Centre
Bâtiment Technopolis Gasperich
Bureau 3077
12 E, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg

fi żmien 10 ijiem kalendarji mid-data ta' meta tintbagħat l-ittra li tinnotifika d-deċiżjoni. Il-Kumitat tal-Għażla jikkomunika r-risposta tiegħu mill-aktar fis possibbli.

II. PROCĊEDURI TA’ APPELL

Għandu jitressaq ilment skont l-Artikolu 90(2), tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u jġi indirizzat hekk:

To the attention of the Authority empowered to conclude contracts of employment

CDT-AD8-2021/02
Translation Centre
Bâtiment Technopolis Gasperich
Bureau 3077
12 E, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg

L-iskadenzi għal dawn iż-żewġ tipi ta' proċeduri, skont ir-Regolamenti tal-Persunal kif emendat mir-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 287, 29.10.2013, p. 15 – <https://eur-lex.europa.eu/oj/direct-access.html?locale=fr>) jibdew jiddekorru mid-data meta l-applikant jġi nnotifikat bl-att li allegatament jippreġudika l-interessi tiegħu.

Tajjeb li l-applikanti jinnotaw li l-Awtorità li għandha s-setgħa tikkonkludi kuntratti ta' reklutaġġ mhix intitolata tibdel id-deċiżjonijiet tal-Kumitat tal-Għażla. Skont ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, id-diskrezzjoni wiesgħa tal-kumitati tal-għażla ma tkunx suġġetta għal rieżami mill-Qorti sakemm ma jkunx hemm ksur ċar tar-regoli li jirregolaw ix-xogħol tagħhom.

III. ILMENTI LILL-OMBUDSMAN EWROPEW

L-applikanti jistgħu jindirizzaw l-ilment tagħhom lill-:

European Ombudsman

1 avenue du Président-Robert-Schuman – CS 30403

F-67001 Strasbourg Cedex

b'mod konformi mal-Artikolu 228(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Deciżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 rigward ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (ĠU L 113, 4 ta' Mejju 1994, p. 15).

L-applikanti huma mitluba jinnutaw il-fatt li r-riferiment lill-Ombudsman ma jissospendix il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 90(2) u fl-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal għat-tressiq ta' talba jew appell quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fuq il-bażi tal-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Nixtiequ niġbdu l-attenzjoni tal-applikanti wkoll għall-fatt li, skont l-Artikolu 2(4) tad-Deciżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 rigward ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman, kull ilment imressaq quddiem l-Ombudsman għandu jiġi ppreċedut minn approċċi amministrattivi xierqa lill-istituzzjonijiet u lill-korpi kkonċernati.